

Совет управляющих

GOV/2005/64

Date: 11 August 2005

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Предварительная повестка дня
(GOV/2005/59)

Осуществление соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Исламской Республике Иран и связанных с этим резолюций Совета управляющих

Резолюция, принятая 11 августа 2005 года

Совет управляющих,

- a) ссылаясь на резолюции, принятые Советом 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), 18 июня 2004 года (GOV/2004/49), 13 марта 2004 года (GOV/2004/21), 26 ноября 2003 года (GOV/2003/81) и 12 сентября 2003 года (GOV/2003/69), а также на заявление Совета от 19 июня 2003 года (GOV/OR.1072),
- b) напоминая, что в резолюции, принятой 18 сентября 2004 года (GOV/2004/79), Совет счел необходимым в целях содействия доверию, чтобы Иран незамедлительно приостановил всю связанную с обогащением деятельность, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на УКУ,
- c) напоминая, что в своей резолюции, принятой 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), Совет с интересом принял к сведению соглашение между Ираном, Германией, Соединенным Королевством и Францией при поддержке Высокого представителя ЕС, опубликованное 15 ноября 2004 года (INFCIRC/637),
- d) подтверждая, что, как подчеркнуто в резолюции, принятой 29 ноября 2004 года (GOV/2004/90), полное и устойчивое осуществление приостановления, о котором Иран уведомил Генерального директора 14 ноября, в качестве дальнейшей добровольной, юридически не обязательной меры по укреплению доверия, которая подлежит проверке со стороны Агентства, существенно необходимо для решения остающихся вопросов,
- e) отмечая, что остающиеся вопросы, связанные с ядерной программой Ирана, еще предстоит решить и что Агентство еще не имеет возможности сделать вывод об отсутствии в Иране каких-либо незаявленных ядерных материалов или деятельности,

f) ссылаясь на данную Генеральным директором в документе GOV/2004/83 оценку, что весь заявленный ядерный материал в Иране был учтен и что такой материал не был переклочен на запрещенную деятельность,

g) признавая право государств на развитие атомной энергии и практическое ее применение в мирных целях, включая производство электрической энергии, в соответствии с их обязательствами в связи с Договором, с надлежащим учетом потребностей развивающихся стран, и

h) подчеркивая необходимость эффективных гарантий для предотвращения использования ядерного материала в запрещенных целях и в нарушение юридически обязательных соглашений и подчеркивая крайне важное значение эффективных гарантий для содействия сотрудничеству в области ядерной энергии,

1. Выражает серьезное беспокойство по поводу уведомления МАГАТЭ 1 августа 2005 года о том, что Иран решил возобновить деятельность по конверсии урана на установке по конверсии урана в Исфахане, по поводу доклада Генерального директора о том, что 8 августа Иран начал загружать концентрат урановой руды в первую часть производственной линии на этой установке, и доклада Генерального директора о том, что 10 августа Иран снял печати на производственных линиях и UF4 на этой установке;

2. Подчеркивает важность исправления ситуации, возникшей в результате событий, о которых доложил Генеральный директор, а также обеспечения проведения дальнейших обсуждений в связи с этой ситуацией;

3. Настоятельно призывает Иран восстановить полное приостановление всей связанной с обогащением деятельности, включая производство сырьевого материала, в том числе посредством испытаний или производства на установке по конверсии урана, на той же добровольной, юридически не обязательной основе, как предлагалось в предыдущих резолюциях Совета, и разрешить Генеральному директору вновь установить печати, которые были сняты на этой установке;

4. Предлагает Генеральному директору продолжать тщательно контролировать эту ситуацию и в надлежащем случае информировать Совет о любых дальнейших событиях;

5. Предлагает Генеральному директору представить к 3 сентября 2005 года всеобъемлющий доклад об осуществлении соглашения Ирана о гарантиях в связи с ДНЯО и настоящей резолюции; и

6. Постановляет продолжать заниматься этим вопросом.